

CONSIGLIO PROVINCIALE DELL'ALTO ADIGE
SÜDTIROLER LANDTAG

VII. LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE 1 9 7 8

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 196 seduta tenuta a BOLZANO il giorno 11. Juli 1978
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE: Prof. Decio Mognoni
Vorsitz des PRÄSIDENTEN: Dr. Luis Durnwalder

Assistono i SEGRETARI: Rosa Franzelin-Werth
Beisitz der SEKRETÄRE: Toni Kiem
Dr. Anselmo Gouthier

Sono assenti i CONSIGLIERI: LR Karl Oberhauser (entsch.)
Abwesende ABGEORDNETE: Alfons Rigott (unentsch.)

Der Südtiroler Landtag ist in außerordentlicher Sitzung zusammengetreten, um die Tagesordnungen vom 30. Juni und 5. Juli zu behandeln.

1. Anfragen und Interpellationen;
2. Beschlu santrag Nr. 43/78: eingebracht durch die Abgeordneten der Südtiroler Volkspartei, am 10. Mai 1978, betreffend das Gesuch des ASGB;
3. Landesgesetzentwurf Nr. 293/78: "Änderungen und Ergänzungen zu den Landesgesetzen vom 5. September 1975, Nr. 49, und vom 24. Mai 1976, Nr. 15, betreffend die Mitbestimmungsgremien auf Schulsprengel- und Anstaltsebene sowie zu den Landesgesetzen vom 2. November 1973, Nr. 70, und vom 6. Dezember 1976, Nr. 49, betreffend den Landesschulrat".
4. Landesgesetzentwurf Nr. 296/78: "Ergänzungen des Landesgesetzes vom 29. November 1973, Nr. 84, in geltender Fassung, betreffend: Bestimmungen zur weiteren Verwendung und Übertragung des auf die autonome Provinz Bozen übertragenen Vermögens des Ente Tre Venezie und der damit verbundenen rechtlichen Verhältnisse".

Die Sitzung beginnt um 9.50 Uhr.

Nach Verlesung und Genehmigung des Protokolls der 195. Sitzung vom 5. Juli 78 teilt der Pr sident mit, daß der Landtag nur am heutigen Vormittag tagt, um am Nachmittag den Gesetzgebungskommissionen die Möglichkeit zu bieten, ihre Arbeiten fortzusetzen.

Anfragen und Interpellationen.

Anfrage Nr. 391/78, eingebracht am 3. Juli durch den Abg. Mitolo betreffend das Gesetz Nr. 12 über die Bestimmungen gegen die Luftverschmutzung im Freien.

Nach einer Erläuterung durch Mitolo antwortet ausführlich LR Pasquali. Mitolo nimmt nochmals dazu Stellung.

Anfrage Nr. 392/78, eingebracht am 4. Juli 1978 durch den Abg. Mitolo, betreffend das Gesetz über den hydrogeologischen Schutz der wasserführenden Schichten.

Nach einer Erläuterung durch Mitolo antwortet LR Pasquali.

Punkt 3) der Tagesordnung: Landesgesetz Nr. 293/78: "Änderungen und Ergänzungen zu den Landesgesetzen vom 5. September 1975, Nr. 49, und vom 24. Mai 1976, Nr. 15, betreffend die Mitbestimmungsgremien auf Schulsprengel- und Anstaltsebene sowie zu den Landesgesetzen vom 2. November¹⁹⁷³/Nr. 70 und vom 6. Dezember 1976, Nr. 49, betreffend den Landesschulrat".

Landesrat Zelger verliest den Bericht der Landesregierung, während die Abg. Dubis jenen der ersten Kommission und Ladurner den Bericht der dritten Kommission verlesen.

In der Generaldebatte ergreifen Stecher, Jenny, Sfondrini, Erschbaumer und Neuhauser das Wort, die sich besonders mit der vom Gesetzentwurf vorgesehenen Bestimmung der Nichtöffentlichkeit der Sitzungen des Landesschulrates befassen und dieselbe kritisieren.

Ende der Sitzung um 12.20 Uhr.

DIE SEKRETÄRE:

DER PRÄSIDENT:

Rosa Franzelin
- Rosa Franzelin-Werth -

- Prof. Decio Mognoni -

- Dr. Anselmo Gouthier -

- Toni Kiem - *[Signature]*

/tr

CONSIGLIO PROVINCIALE DELL'ALTO ADIGE
SÜDTIROLER LANDTAG

VII. LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE 1 9 7 8

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della ^{196^} seduta tenuta a BOLZANO il giorno 11 luglio 1978
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE: Prof. Decio Molignoni
Vorsitz des PRÄSIDENTEN: Dott. Luis Durnwalder

Assistono i SEGRETARI: Rosa Franzelin-Werth
Beisitz der SEKRETÄRE: Dott. Anselmo Gouthier
Toni Kiem

Sono assenti i CONSIGLIERI: Ass. Karl Oberhauser (giust.)
Abwesende ABGEORNETE: Alfons Rigott (ingiust.)

Il Consiglio provinciale si é riunito in sessione straordinaria per trattare gli ordini del giorno del 30 giugno e del 5 luglio 1978:

- 1) Interrogazioni e interpellanze;
- 2) Mozione N. 43/78, presentata dai cons. prov.li della Südtiroler Volkspartei il giorno 10 maggio 1978 concernente la richiesta dell'ASGB;
- 3) Disegno di legge provinciale n. 293/78: "Modifiche ed integrazioni alle leggi provinciali 5 settembre 1975, n. 49 e 24 maggio 1976, n. 15, concernenti gli organi collegiali a livello di circolo e di istituto nonché alle leggi provinciali 2 novembre 1973, n. 70, e 6 dicembre 1976, n. 49 concernenti il Consiglio Scolastico provinciale";
- 4) Disegno di legge provinciale n. 296/78: "Integrazioni della legge provinciale 29.11.1973, n. 84, e successive modifiche ed integrazioni concernenti: norme per l'ulteriore utilizzo e trasferimento del patrimonio e dei relativi rapporti giuridici dell'Ente Nazionale Tre Venezie, trasferito alla Provincia Autonoma di Bolzano".

La seduta inizia alle ore 9.50.

Dopo la lettura e l'approvazione del processo verbale della 195^ seduta del 5 luglio 1978, il Presidente comunica all'assemblea che l'odierna seduta si concluderá a mezzogiorno, per dare alle Commissioni legislative la possibilitá di proseguire i loro lavori al pomeriggio.

Interrogazioni ed interpellanze:

Interrogazione n. 391/78, presentata il 3 luglio 1978 dal consigliere Mitolo, concernente la legge n. 12 che prevede provvedimenti contro l'inquinamento dell'aria in ambiente aperto.

Dopo l'illustrazione dell'interrogante risponde circostanziatamente l'Assessore Pasquali. Segue un'ulteriore presa di posizione del consigliere Mitolo.

Interrogazione n. 392/78, presentata dal consigliere Mitolo il 4 luglio 1978, concernente la legge sulla tutela idrogeologica delle falde che alimentano gli acquedotti.

Dopo l'illustrazione dell'interrogante, risponde l'Assessore Pasquali.

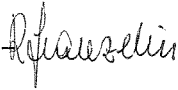

Punto 3) all'ordine del giorno (5 luglio 1978): Disegno di legge provinciale n. 293/78: "Modifiche ed integrazioni alle leggi provinciali 5 settembre 1975, n. 49 e 24 maggio 1976, n. 15, concernenti gli organi collegiali a livello di circolo e di istituto nonché alle leggi provinciali 2 novembre 1973, n. 70, e 6 dicembre 1976, n. 49, concernenti il Consiglio Scolastico provinciale".

L'Assessore Zelger dá lettura della relazione della Giunta; il consigliere Dubis dá lettura della relazione della prima Commissione e il consigliere Ladurner di quella della terza Commissione legislativa.



In sede di discussione generale intervengono i consiglieri Stecher, Jenny, Sfondrini, Erschbaumer e Neuhauser che si soffermano in particolare sulla norma del provvedimento che prevede la non pubblicità delle sedute del Consiglio Scolastico provinciale ed esprimono la loro critica in merito.

La seduta termina alle ore 12.20.

I SEGRETARI:

- Rosa Franzelin-Werth 
- Dr. Anselmo Gouthier -
- Toni Kiem - 

I PRESIDENTI:

- Prof. Decio Molognoni - 
- 

/tr
